

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1974-1975

6 MAART 1975

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek en van de wet van 15 juni 1899 houdende titel II van het Wetboek van militaire strafvordering.**

(Ingediend door de heer Grafé.)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de graden van eerstaanwezend griffier bij de hoven en rechtbanken en van eerstaanwezend adjunct-secretaris bij de parketten in te stellen.

Voor het Rijkspersoneel bestaat het principalaat, dat kenmerkend is voor de zogenaamde vlakke loopbaan. Het wordt omschreven in het koninklijk besluit van 2 oktober 1937, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1964 betreffende het statuut van het Rijkspersoneel.

Ook andere categorieën van personeelsleden genieten dat voordeel, met name :

1) de opstellers en bedienden in de parketten van hoven en rechtbanken (ministerieel besluit van 4 mei 1964);

2) de gerechtelijke officieren en agenten bij de parketten (koninklijk besluit van 18 augustus 1964);

3) het personeel van de sectie Veiligheid van de Staat van het Bestuur van Openbare Veiligheid (koninklijk besluit van 29 april 1966);

4) de boden van de hoven en rechtbanken en sommige leden van het personeel der griffies en parketten (koninklijk besluit van 1 juni 1967).

De wet van 20 december 1957 houdende het statuut van de griffies van de rechterlijke macht en van het personeel van de griffies van hoven en rechtbanken heeft de graden van eerstaanwezend bediende, eerstaanwezend opsteller en eerstaanwezend griffiersklerk ingesteld.

Ten slotte verleent artikel 185 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek het principalaat eveneens aan de klerken-secretarissen en aan de vertalers van de parketten.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1974-1975

6 MARS 1975.

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire et la loi du 15 juin 1899 contenant le titre II du Code de procédure pénale militaire.**

(Déposée par M. Grafé.)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi a pour but de créer les grades de greffier principal des cours et tribunaux et de secrétaire adjoint principal des parquets.

Le principalaat existe pour les agents de l'Etat dont il caractérise la carrière dite plane. Il est défini par l'arrêté royal du 2 octobre 1937 modifié par celui du 16 mars 1964 portant statut administratif des agents de l'Etat.

D'autres catégories de fonctionnaires en bénéficient également, à savoir :

1) les rédacteurs et employés des parquets des cours et tribunaux (arrêté ministériel du 4 mai 1964);

2) les officiers et agents judiciaires près les parquets (arrêté royal du 18 août 1964);

3) le personnel de la sûreté de l'Etat de l'Administration de la sûreté publique (arrêté royal du 29 avril 1966);

4) les messagers des cours et tribunaux ainsi que certains membres du personnel des greffes et parquets (arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1967).

La loi du 20 décembre 1957 portant statut des greffiers de l'ordre judiciaire et du personnel des greffes des cours et tribunaux a créé les grades d'employé principal, rédacteur principal et commis-greffier principal.

Enfin, l'article 185 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, accorde également le principalaat aux commis-secrétaires et aux traducteurs des parquets.

Voor de invoering van de graad van eerstaanwezend griffiersklerk, die zoals de griffier tot de rechterlijke orde behoort, werden de volgende argumenten ingeroepen :

— « De beperking van het aantal griffiers kan de normale loopbaan belemmeren, en een benoeming tot de graad van eerstaanwezend bediende is in dat geval een verdiende bevordering » (Notulen van de vergaderingen van 22 juni 1955 en 24 januari 1956 van de Subcommissie voor de Justitie van de Kamer — *Stuk* n° 363/3, 1955-1956).

— « De graad van eerstaanwezend griffiersklerk, eerstaanwezend opsteller en eerstaanwezend bediende dient als beloning voor de zeer verdienstelijke personeelsleden die sedert ten minste zestien jaar in dienst zijn » (vergadering van de Senaatscommissie voor de Justitie van 29 oktober 1957, *Stuk* n° 391).

Deze argumenten gelden a fortiori voor de griffiers en de adjunct-secretarissen, die nog minder bevorderingsmogelijkheden hebben, daar het aantal plaatsen van griffiers-hoofden van dienst in feite uiterst beperkt is, evenals de betrekkingen van secretaris bij het parket.

Hier zij aan toegevoegd dat, aangezien de wet van 16 april 1965 op de valorisatie van de mindere jaren het geldelijk evenwicht verbroken heeft ten nadele van de griffiers « die een anciénnité in hun graad hadden » (de meesten onder hen hebben op deze wet geen aanspraak kunnen maken), het onderhavige voorstel voor hen een zekere compensatie zou betekenen.

Anderzijds dient de tekst van de artikelen betreffende het principalaat van de griffiers en van het personeel van de militaire rechtbanken in overeenstemming gebracht te worden met die van de artikelen betreffende het principalaat van de griffiers en van het personeel van de gewone gerechten.

Les arguments suivants militaient notamment en faveur de la création du grade de commis-greffier principal qui, au même titre que le greffier, est membre de l'ordre judiciaire :

— « La limitation du nombre des greffiers peut entraver la carrière normale et la nomination au grade de commis-greffier principal constitue un avancement mérité dans ce cas » (P. V. des séances des 22 juin 1955 et 24 janvier 1956 de la sous-commission de la Justice de la Chambre — *Doc.* n° 363/3, 1955-1956).

— « Les grades de commis-greffier principal, rédacteur principal, employé principal sont destinés à récompenser les agents très méritants en fonction depuis 16 ans au moins » (réunion de la commission de la Justice du Sénat du 29 octobre 1957, *Doc.* n° 391).

Ces arguments s'appliquent a fortiori aux greffiers et aux secrétaires adjoints dont les possibilités d'avancement sont encore plus réduites, le nombre de places de greffiers-chefs, de service étant en effet extrêmement limité, de même que les places de secrétaires de parquet.

Il convient d'ajouter que la loi du 16 avril 1965 au la valorisation des années mineures ayant rompu l'équilibre pécuniaire existant, au préjudice des greffiers « anciens dans le grade » (lesquels pour la plupart n'ont pas bénéficié des avantages de ladite loi), la présente proposition constituerait pour ceux-ci une certaine compensation.

Il y a lieu, d'autre part, de mettre en concordance le texte des articles relatifs au principalat des greffiers et du personnel des jurisdictions militaires avec le texte des articles relatifs au principalat des greffiers et du personnel des jurisdictions ordinaires.

J.-P. GRAFÉ.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1.

Artikel 169 van artikel 1 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, evenals de artikelen 96, § 3, en 115, § 1, van de wet van 15 juni 1899 houdende het Wetboek van militaire strafvordering worden aangevuld als volgt :

« Onder dezelfde voorwaarden wat voordracht en eensluidend advies betreft, kunnen de in dienst zijnde griffiers, na twaalf jaar dienst in de graad van griffier, door de Koning tot eerstaanwezend griffier benoemd worden. Er zal rekening worden gehouden met de jaren dienst die als griffier bij een griffie van een ander gerecht zijn gescreed. »

### Art. 2.

Artikel 184 van artikel 1 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, evenals artikel 129bis, tweede lid, van de wet van 15 juni 1899 houdende het Wetboek van militaire strafvordering worden aangevuld als volgt :

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1.

L'article 169 de l'article premier de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire ainsi que les articles 96, § 3, et 115, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 juin 1899 comprenant le Code de procédure pénale militaire sont complétés comme suit :

« Dans les mêmes conditions de proposition et d'avis conforme, les greffiers en fonction peuvent être nommés par le Roi greffiers principaux après douze ans de grade de greffier. Il sera tenu compte des années de fonction de greffier exercées dans un greffe d'une autre juridiction. »

### Art. 2.

L'article 184 de l'article premier de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire ainsi que l'article 129bis, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1899 comprenant le Code de procédure pénale militaire sont complétés comme suit :

« Onder dezelfde voorwaarden wat voordracht en eensluidend advies betreft, kunnen de in dienst zijnde adjunct-secretarissen na twaalf jaar dienst in de graad van adjunct-secretaris door de Koning tot eerstaanwezend adjunct-secretaris benoemd worden. Er zal rekening worden gehouden met de jaren dienst die als adjunct-secretaris in een parket van een ander gerecht zijn gepresteerd. »

### Art. 3.

« § 1. — In artikel 369 van artikel 1 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek wordt vóór het laatste lid een 5<sup>e</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« 5<sup>e</sup> een weddebijslag van 18 000 F aan de eerstaanwezende griffiers. »

§ 2. — In artikel 374 van artikel 1 van dezelfde wet wordt het eerste lid aangevuld als volgt :

« een weddebijslag van 18 000 F aan de eerstaanwezende adjunct-secretarissen. »

26 februari 1975.

« Dans les mêmes conditions de proposition et d'avis conforme, les secrétaires adjoints en fonction peuvent être nommés par le Roi secrétaires adjoints principaux après douze ans de grade de secrétaire adjoint. Il sera tenu compte des années de fonction de secrétaire adjoint exercées dans un parquet d'une autre juridiction. »

### Art. 3.

§ 1<sup>er</sup>. — A l'article 369 de l'article premier de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire avant le dernier alinéa, il est inséré un 5<sup>e</sup> libellé comme suit :

« 5<sup>e</sup> un supplément de traitement de 18 000 F aux greffiers principaux. »

§ 2. — A l'article 374 de l'article premier de la même loi, le premier alinéa est complété comme suit :

« un supplément de traitement de 18 000 F aux secrétaires adjoints principaux. »

26 février 1975.

J.-P. GRAFÉ,  
A. KEMPINAIRE,  
A. PARISIS,  
J. BELMANS,  
P. DE KERPEL,  
A. LARIDON.